

James Herndon: Véletlen

2022.11.24.

#6 magyarázó megjegyzés / könyvrészlet a szerző: „How to Survive in Your Native Land”

Néhány egészen északon élő indián törzsnek nagyban függött a megélhetése a jávorszarvas vadászatától. Amíg a szokásos vadászösvényeiken jávorszarvasra vadásztak, és jávorszarvast találtak és öltek, addig minden rendben volt. De időnként előfordult, hogy a szokásos vadászösvényeken egyáltalán nem találtak jávorszarvast. Ahelyett, hogy a szokásos útvonalakon maradtak volna és éheztek volna, az indiánok varázslatot használtak a jávorszarvas megtalálására. A varázslat mindig működött. Ezért néhány antropológus felkereste az indiánokat, hogy kiderítse, mi a helyzet a varázslattal. Működött-e a mágia, akarták kideríteni, vagy volt valami racionális magyarázat, vagy csak szerencse volt? Az antropológusok leültek és figyelték a vadászatot, és látták, hogy eljött az idő, amikor elfogyott a jávorszarvas. Amikor ez megtörtént, az indiánok kivettek néhány szarvascsontot egy zsákból, és a földre dobták, és amelyik irányba mutattak ezek a csontok, abba az irányba indultak el szarvasra vadászni, és amikor ezt megtették, olyan szarvasokkal tértek vissza, amelyeket találtak és megöltek. A varázslat működött. A csontok igazat mutattak. Az antropológusok elgondolkodtak a dolgon, és végül rájöttek, hogy az történt, hogy a jávorszarvasok, miután egy ideig a szokásos jávorszarvas-útvonalakon vadásztak, elkezdték elkerülni ezeket a rendszeres útvonalakat. A jávorszarvasok nem voltak buta népség, ezért máshol bóklásztak, mert elégük volt abból, hogy megzavarják és megölik őket. Amikor a csontokat dobálták, azok véletlenszerű irányokba mutattak, és ezek közül sok irány nem egyezett a rendszeres szarvasösvények

irányával. Így a jávorszarvasok elkerülték a szabályos ösvényeket, a csontok pedig a szabályos ösvényeket, az indiánok pedig a szabályos ösvényeket, így az indiánok és a jávorszarvasok ezeken a véletlenszerű ösvényeken fedezték fel egymást.

Az indiánok, hogy meggyőzzék magukat a rendes szokásaik elkerüléséről, mágiához folyamodtak.

Fordította: DeepL Translator, korrigálta: Fóti Péter

Kapcsolódó oldalak:

- James Herndon „The way it spoused to be” c. könyvéről
- James Herndon: Kolumbusz Kristóf avagy tanárok egy új világban